

## A Német-Magyar Ipari és Kereskedelmi Kamara német cégek számára üzleti partnert keres Magyarországon.

A Heinemann Etiketten GmbH teljes körű szolgáltatást nyújt az **etikettek** készítése terén. A vállalat etiketteket gyárt, üzleti levélpapírokat és különféle nyomtatványokat kínál, ezen kívül tanácsokat ad ügyfeleinek az etikett méretének, anyagának, színének, a ragasztóanyagának a kiválasztásában, valamint igény esetén megtervezi a teljes dizájnt. A vállalatnak különböző berendezések, gépek állnak rendelkezésére a termékek etikettezéséhez és megjelöléséhez, a cég segítséget nyújt ügyfeleinek a beüzemeléshez és karbantartáshoz, valamint a speciális szoftvermegoldások alkalmazásához. Termékei: öntapadós etikettek (üres és nyomott, 7 színig, tekercses, íves, leporellós, RFID etikettek, etikettek digitális nyomtatással) és monofóliák. A német cég partnert keres termékei forgalmazására, valamint gyártási együttműködésre. A vállalat elsősorban kisebb cégekkel keresi a kapcsolatot.

A Papierfabrik Golzern GmbH egy **papírgyár**, mely ügyfelei megbízásából papírok formára vágását, tekercselt papíráruk készítését végzi, valamint ezzel összefüggésben raktározási lehetőséget kínál a nyers és készárúk számára. A cég ezen felül csomagoló- és krepp papírokat gyárt és értékesít. A papírtekercseket a legmodernebb vágási technika alkalmazásával, valamint gyakorlott kézi munka segítségével egyénre szabottan az ügyfél kéréséhez igazítva alakítják. A „kreppelés” a vállalat specialitásai közé tartozik, a cég nem csupán különböző minőségű nyújtható krepp papírokat gyárt, hanem a terméket kívánság szerint íves vagy tekercselt formában szállítja megrendelőinek. A vállalat jelentős raktárkészlettel rendelkezik csomagolóanyagokból, ezáltal lehetősége nyílik rugalmasan alkalmazkodni az ügyfél igényeihez. A vállalat egyrészt mint szolgáltató van jelen a papíriparban, papír, keménypapír, karton valamint csomagolópapír kikészítését (formára vágás, tekercselés stb.) végzi a megrendelői számára. A német cég olyan magyar papírgyáraknak kínálja ezeket a szolgáltatásokat, amelyek exporttevékenységet folytatnak és szállítási költségeik optimalizálására gyártó partnert keresnek Németországban. Ezen kívül a Papierfabrik Golzern kereskedelmi partnert keres csomagolópapírok vételére és eladására. A vásárlást illetően a német vállalat az alábbi papírfajták beszerzése iránt érdeklődik: newsprint, vékony (itatós) papír, hullámpapír, testliner, kraft- és interleaving papír. A német vállalat kapcsolatot keres továbbá olyan potenciális ügyfelekhez, akik krepp- és speciális (VCI, polietilén réteggel ellátott stb.) papírjai iránt érdeklődnek.

A TEGU Walzen und Sleeves GmbH **hengereket és hengerhüvelyeket** kínál a fóliagyártás, textil-, papír- és csomagoló-, fém- valamint nyomdaipar számára. A műszaki hengerek és hengerhüvelyek bevonattal vannak ellátva, ezzel biztosítva a termék megfelelő tulajdonságát (antisztatikus, kopás-, hő- ill. ózonállóság, ellenállóság észterrel, ketonnal szemben stb.). Termékek: hengerek széles választéka, gumiréteggel ellátott hengerhüvelyek, kiegészítő termékek. A német cég partnert keres termékei forgalmazására Magyarországon, valamint potenciális ügyfelekkel szeretné felvenni a kapcsolatot.

A kamara találkozót szervez az érdeklődő magyar cégek és a német vállalatok képviselői között Budapesten, melyre - előzetes időpont-egyeztetés után - 2010. november 29-én vagy 30-án kerül sor. A tárgyaláson a kamara szükség esetén díjmentesen tolmácsot biztosít.

**További információ és jelentkezés (2010. november 9-ig):**  
Német-Magyar Ipari és Kereskedelmi Kamara,  
Szabó Erika, Tel. 1/345-7618, E-mail: [szabo@ahkungarn.hu](mailto:szabo@ahkungarn.hu).